



# Bull ESCALA Série E

## **Tâches matérielles :** **où trouver les informations** **nécessaires ?**

- Introduction
- Installation et fonctions du système
- Panneaux de l'unité centrale
- Unités de support
- Unités de disque
- Périphériques
- Mémoire
- Cartes CPU
- Contrôleurs
- Fonctions de maintenance
- Documentation en ligne
- Documentation système
- Site Internet

L



# Bull ESCALA Série E

## Tâches matérielles : où trouver les informations nécessaires ?

---

### Matériel

Janvier 1998

**Bull Electronics Angers S.A.**  
**CEDOC**  
Atelier de Reprographie  
331, avenue Patton  
49 004 ANGERS CEDEX 01  
FRANCE

**86 F1 92PN 01**



The following copyright notice protect this book under the Copyright laws of the United States and other countries which prohibit such actions as, but not limited to, copying, distributing, modifying, and making derivative works.

Copyright © Bull S.A. 1992, 1997

Imprimé en France

Vos suggestions sur la forme et le fond de ce manuel seront les bienvenues. Une feuille destinée à recevoir vos remarques se trouve à la fin de ce document.

### **Marques déposées**

Toutes les marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

AIX<sup>®</sup> est une marque déposée d'IBM Corp. et est utilisée sous licence.

UNIX est une marque déposée licenciée exclusivement par X/Open Company Ltd.

Power Firmware est une marque déposée de FirmWorks.

*La loi du 11 mars 1957, complétée par la loi du 3 juillet 1985, interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans consentement de l'auteur ou de ses ayants cause, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du code pénal.*

*Ce document est fourni à titre d'informations seulement. Il n'engage pas la responsabilité de Bull S.A. en cas de dommages résultant de son application. Des corrections ou modifications du contenu de ce document peuvent intervenir sans préavis ; des mises à jour ultérieures les signaleront éventuellement aux destinataires.*



---

## Introduction

Cette brochure a pour objectif de vous aider à trouver rapidement les informations nécessaires pour effectuer les principales tâches matérielles telles que la mise à niveau de votre système ou l'utilisation des unités qui y sont connectées.

Elle est organisée en plusieurs rubriques consacrées chacune à un sujet, pour lequel sont indiquées les tâches matérielles associées. Pour chaque tâche, la procédure à suivre pour obtenir les informations nécessaires est détaillée.

La plupart de ces informations sont disponibles à la fois sur papier et en ligne. Vous devez suivre les procédures indiquées que vous utilisiez la documentation en ligne ou sur papier.

Supposons, par exemple, que vous devez retirer le panneau avant de l'unité centrale.

Parcourez la brochure jusqu'à ce que vous trouviez la rubrique (**Panneaux de l'unité centrale** dans cet exemple).

---

## Panneaux de l'unité centrale

- Retrait du panneau avant  
*Mise à niveau du système*, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Retrait du panneau avant**

où :

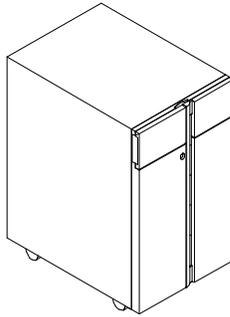
- Retrait du panneau avant décrit la tâche matérielle, *Mise à niveau du système* est le titre du manuel à consulter, **Préparation de la mise à niveau**, le chapitre, **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, la section, **Panneaux de l'unité centrale**, la sous-section, et **Retrait du panneau avant**, le paragraphe contenant les informations dont vous avez besoin.

**Note:** Le glossaire à la fin de chaque manuel définit un certain nombre de termes et de concepts. N'hésitez pas à vous y reporter.



---

## Installation et fonctions du système



### Unité de base

- Installation  
*Installation du système, **Configuration de l'installation du système***  
et, en particulier,  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base*** (l'ensemble du chapitre)
- Présentation et caractéristiques du système  
*Installation du système, **Prise en main du système**, → **Caractéristiques du système***  
ou  
*Guide de l'opérateur, **Description du système**, → **Généralités***
- Panneau de commande  
*Guide de l'opérateur, **Description du système**, → **Panneau de commande***
- Clés  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Insertion de la clé du panneau de commande***  
et  
*Guide de l'opérateur, **Description du système**, → **Panneau de commande**, → **Sélecteur de mode***
- Cordon d'alimentation  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion du cordon d'alimentation***  
et  
*Installation du système, **Résolution des pannes**, → **Alimentation***



- Démarrage et arrêt  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Démarrage initial du système***  
et  
*Guide de l'opérateur, **Maintenance du système**, → **Démarrage et arrêt du système***
- Gestion des variables de configuration du système (Open Firmware)  
*Guide de l'opérateur, **Maintenance du système**, → **Gestion des variables de configuration du système***

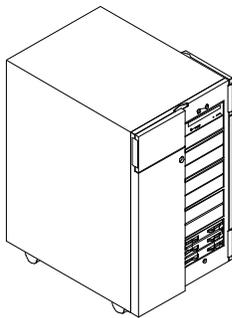
## Unité d'extension disque

- Installation  
*Unité d'extension disque Installation rapide*  
(l'ensemble du guide)
- Présentation et fonctions  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Description**, → **Présentation***
- Panneau de commande  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Description**, → **Présentation**, → **Panneau de commande***
- Clés  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Description**, → **Présentation**, → **Panneau de commande**, → **Sélecteur de mode***
- Démarrage et arrêt (quotidien)  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Procédures de démarrage et d'arrêt***
- Démarrage et arrêt (maintenance)  
(tâche de maintenance)  
*Disk Expansion Unit Service Guide, **Hardware Component Installation**, → **Preliminary and Restart Operations**, → **Preliminary Operations** (arrêt) et **Restart Operations** (démarrage)*
- Configuration  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Configuration** (l'ensemble du chapitre)*



---

## Panneaux de l'unité centrale



- Ouverture du volet des unités  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Ouverture du volet des unités***
- Fermeture du volet des unités  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Fermeture du volet des unités***
- Retrait du panneau avant  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Retrait du panneau avant***
- Installation du panneau avant  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux de l'unité centrale**, → **Installation du panneau avant***
- Retrait des panneaux latéraux  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux du système**, → **Retrait des panneaux latéraux***
- Installation des panneaux latéraux  
*Mise à niveau du système, **Préparation de la mise à niveau**, → **Opérations préliminaires et redémarrage du système**, → **Panneaux du système**, → **Installation des panneaux latéraux***



---

## Unités de support

### Généralités

- Description des compartiments des unités  
*Mise à niveau du système, **Unités**, → **Description des unités***  
et  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Configuration**, → **Description***
- Configuration et ID SCSI des unités  
*Mise à niveau du système, **Unités**, → **Configuration des unités***  
et  
*Exploitation des unités d'extension disque, **Configuration**, → **Règles de configuration***
- Connexions SCSI  
(maintenance)  
*Guide de maintenance, **Description et connexion des câbles SCSI** (l'ensemble du chapitre)*  
et  
*Disk Expansion Unit Service Guide, **SCSI Cables Description and Connection** (l'ensemble du chapitre)*

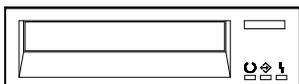


## Unité de CD-ROM



- Description et utilisation des unités  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Unité de CD-ROM***
- ID SCSI des unités  
*Configuration des unités de disque, **Unités de CD-ROM**, → Le paragraphe correspondant à votre modèle d'unité de CD-ROM*
- Maintenance préventive de l'unité de CD-ROM  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Unité de CD-ROM**, → **Manipulation des CD-ROM***
- Mise à niveau des unités  
*Mise à niveau du système, **Unités**, → **Mise à niveau des unités**, → **Mise à niveau des unités de support***
- Retrait des unités  
*Mise à niveau du système, **Unités**, → **Retrait des unités**, → **Retrait d'une unité de support***

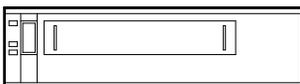
## Unité de bande QIC



- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Unité de bande QIC***
- ID SCSI des unités  
*Unités de disque et de bande – Guide de configuration, **Unités de bande**, → Le paragraphe correspondant à votre modèle d'unité de bande*
- Maintenance préventive des unités de bande QIC  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Unité de bande QIC**, → **Manipulation des cartouches QIC***
- Mise à niveau des unités  
*Mise à niveau du système, **Unités**, → **Mise à niveau des unités**, → **Mise à niveau des unités de support***
- Retrait des unités  
*Mise à niveau du système, **Unités**, → **Retrait des unités**, → **Retrait d'une unité de support***

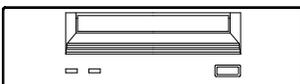


## Unité de bande 8mm



- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande 8 mm](#)*
- ID SCSI des unités  
*Unités de disque et de bande – Guide de configuration, [Unités de bande](#), → Le paragraphe correspondant à votre modèle d'unité de bande*
- Maintenance préventive des unités de bande 8 mm  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande 8 mm](#), → [Manipulation des bandes 8 mm](#)*
- Mise à niveau des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Mise à niveau des unités](#), → [Mise à niveau des unités de support](#)*
- Retrait des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Retrait des unités](#), → [Retrait d'une unité de support](#)*

## Unité de bande 4mm



- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande 4 mm](#)*
- ID SCSI des unités  
*Unités de bande et de disque – Guide de configuration, [Unités de bande](#), → Le paragraphe correspondant à votre modèle d'unité de bande*
- Maintenance préventive des unités de bande 4 mm  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unité de bande 4 mm](#), → [Manipulation des bandes 4 mm](#)*
- Mise à niveau des unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Mise à niveau des unités](#), → [Mise à niveau des unités de support](#)*



- Retrait des unités  
*Mise à niveau du système, **Unités**, → **Retrait des unités**, → **Retrait d'une unité de support***

## Unité de disquette 3 1/2 pouces

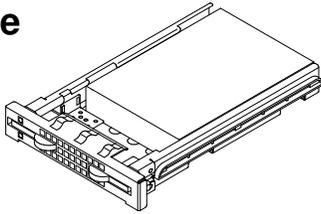


- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Unité de disquette 3 1/2 pouces***
- Configuration des unités  
*Configuration des unités de disque, **Unités de disquette 3 1/2 pouces**, → Le paragraphe correspondant à votre modèle d'unité de disquette 3 1/2 pouces*
- Maintenance préventive des unités de disquette  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Unité de disquette 3 1/2 pouces**, → **Manipulation des disquettes 3 1/2 pouces***
- Installation et retrait des unités (maintenance)  
*Maintenance and Service Guide, **Installation matérielle**, → **Unité de disquette 3 1/2 pouces***



---

## Unités de disque



- Description des compartiments d'unités  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Description des unités](#)*  
et  
*Exploitation des unités d'extension disque, [Configuration](#), → [Description](#)*
- Configuration des unités et ID-SCSI  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Configuration des unités](#)*  
et  
*Exploitation des unités d'extension disque, [Configuration](#), → [Règles de configuration](#)*
- Description et utilisation  
*Guide de l'opérateur, [Unités et outils](#), → [Unités de disque](#)*
- Installation d'un disque  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Mise à niveau des unités](#), → [Mise à niveau des unités de disque](#), → [Ajout d'une unité de disque dans un boîtier d'unités](#), → [Installation](#)*
- Installation d'un boîtier d'unités (maintenance)  
*Maintenance and Service Guide, [Installation matérielle](#), → [Boîtier d'unités](#)*  
et  
*Disk Expansion Unit Service Guide, [Hardware Component Installation](#), → [Disk Cage](#), → [Installation](#)*
- Retrait d'une unité de disque  
*Mise à niveau du système, [Unités](#), → [Retrait des unités](#), → [Retrait d'une unité de disque](#)*



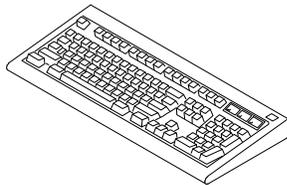
- Permutation à chaud  
*Mise à niveau du système, **Unités**, → **Permutation à chaud***
- Retrait d'un boîtier d'unités (maintenance)  
*Maintenance and Service Guide, **Installation matérielle**, → **Boîtier d'unités**, → **Retrait***  
et  
*Disk Expansion Unit Service Guide, **Hardware Component Installation**, → **Disk Cage**, → **Removal***
- Connexions et configurations SCSI (maintenance)  
*Maintenance and Service Guide, **Description et connexion des câbles SCSI** (l'ensemble du chapitre)*  
et  
*Disk Expansion Unit Service Guide, **SCSI Cables Description and Connection** (l'ensemble du chapitre)*



---

## Périphériques

### Clavier



- Connexion  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion des unités**, → **Connexion du clavier et de la souris***
- Utilisation  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Clavier***
- Panne de clavier  
*Installation du système, **Résolution des pannes**, → **Clavier***

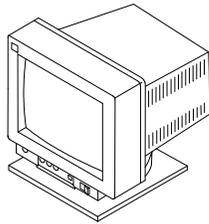
### Souris



- Connexion  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion des unités**, → **Connexion du clavier et de la souris***
- Utilisation  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Souris***
- Maintenance préventive  
*Guide de l'opérateur, **Unités et outils**, → **Souris**, → **Manipulation de la souris***
- Panne de la souris  
*Installation du système, **Résolution des pannes**, → **Souris***

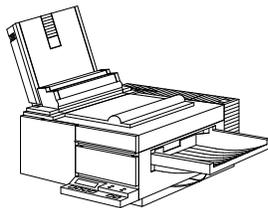


## Terminal



- Connexion  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion des unités**, → **Connexion des terminaux***
- Installation  
*Terminals et imprimantes - Guide de configuration, **Configuration des terminaux**, → Paragraphe correspondant à votre type de terminal*  
et  
*Connexions des terminaux et imprimantes*
- Panne du terminal  
*Installation du système, **Résolution des pannes**, → **Moniteur***

## Imprimante

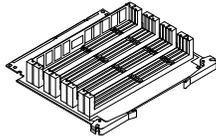


- Connexion  
*Installation du système, **Installation de l'unité de base**, → **Connexion des unités**, → **Connexion des imprimantes***
- Installation  
*Terminals et imprimantes - Guide de configuration, **Configuration des imprimantes**, → Paragraphe correspondant à votre type d'imprimante*  
et  
*Connexions des terminaux et imprimantes*
- Panne de l'imprimante  
*Installation du système, **Résolution des pannes**, → **Imprimante***



---

## Mémoire

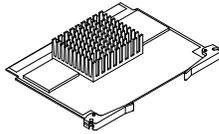


- Description  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Description de la mémoire***
- Configuration  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Configuration de la mémoire***
- Ajout de mémoire à la carte principale  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Extension de la mémoire**, → **Extension de la mémoire installée sur la carte principale***
- Ajout de mémoire aux cartes d'adaptation mémoire  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Extension de la mémoire**, → **Extension de la mémoire à l'aide de cartes d'adaptation mémoire***
- Ajout de mémoire sur des cartes d'adaptation mémoire  
*Mise à niveau du système, **Mémoire**, → **Extension de la mémoire**, → **Installation de blocs de mémoire sur une carte d'adaptation mémoire***
- Gestion des erreurs de mémoire (maintenance)  
*Maintenance and Service Guide, **Outils de maintenance**, → **Gestion des erreurs de mémoire***



---

## Cartes CPU

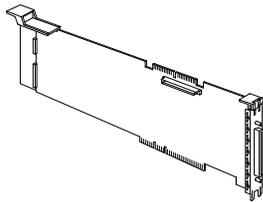


- Description  
*Mise à niveau du système, Cartes CPU, → Description des cartes CPU*
- Configuration  
*Mise à niveau du système, Cartes CPU, → Configuration des cartes CPU*
- Mise à niveau  
*Mise à niveau du système, Cartes CPU, → Mise à niveau des cartes CPU*
- Retrait  
*Mise à niveau du système, Cartes CPU, → Retrait des cartes CPU*



---

## Contrôleurs



- Description  
*Mise à niveau du système, [Contrôleurs](#), → [Description des contrôleurs](#)*
- Configuration  
*Mise à niveau du système, [Contrôleurs](#), → [Configuration des contrôleurs](#)*
- Installation  
*Mise à niveau du système, [Contrôleurs](#), → [Installation des contrôleurs](#)*
- Mise à niveau  
(maintenance)  
*Maintenance and Service Guide, [Installation matérielle](#), → [carte principale RPE \(Remplacement par carte principale FPE\)](#)*
- Retrait  
*Mise à niveau du système, [Contrôleurs](#), → [Retrait d'un contrôleur](#)*
- Connexions SCSI  
(maintenance)  
*Maintenance and Service Guide, [Description et connexion des câbles SCSI](#) (l'ensemble du chapitre)  
et  
*Disk Expansion Unit Service Guide, [SCSI Cables Description and Connection](#) (l'ensemble du chapitre)**
- Bus et unités PCI/ISA  
*Guide de maintenance, [Matériel du système](#), → [Bus et unités PCI/ISA](#)*
- Liste des contrôleurs pris en charge  
*Guide de maintenance, annexe [Liste des contrôleurs PCI/ISA](#)*



---

## Fonctions de maintenance

Ces tâches doivent être confiées aux techniciens ou au personnel spécialement formé.



### Tâches de maintenance générales

Les points suivants contiennent des informations concernant l'unité de base et l'unité d'extension disque.

- Description des outils de maintenance  
*Maintenance and Service Guide*, chapitre **Outils de maintenance**
- Exécution de tests hors ligne  
*Maintenance and Service Guide*, chapitre **Outils de maintenance**, → **Menu Stand-By**
- Exécution de tests en ligne  
AIX Diagnostic Information (l'ensemble du manuel)
- Messages système et codes du panneau de commande  
*Maintenance and Service Guide*, annexe **Voyants d'état**
- Télémaintenance  
*Maintenance and Service Guide*, **Outils de maintenance**, → **Télémaintenance**
- Lignes de maintenance  
*Maintenance and Service Guide*, **Outils de maintenance**, → **Lignes de maintenance**
- Mise à jour du microcode  
*Maintenance and Service Guide*, **Outils de maintenance**, → **Mise à jour du microcode**
- Variables et indicateurs de configuration du système  
*Maintenance and Service Guide*, **Outils de maintenance**, → **Menu Stand-By**  
et  
*Maintenance and Service Guide*, **Outil de maintenance**, → **Open Firmware**
- Open Firmware  
*Maintenance and Service Guide*, **Outils de maintenance**, → **Open Firmware**



- Gestion d'un système mort  
*Maintenance and Service Guide, [Outils de maintenance](#)*, → [Gestion d'un système mort](#)
- Gestion des pannes d'alimentation et de ventilateur  
*Maintenance and Service Guide, [Outils de maintenance](#)*, → [Gestion des pannes d'alimentation et de ventilateur](#)
- Gestion des erreurs de mémoire  
*Maintenance and Service Guide, [Outils de maintenance](#)*, → [Gestion des erreurs de mémoire](#)

## Tâches de maintenance propres à l'unité de base

- Description des composants matériels  
*Guide de maintenance, [Matériel du système](#)*, → [Description des composants matériels](#)
- Description des connecteurs internes de l'unité  
*Guide de maintenance, [Matériel du système](#)*, → [Connecteurs internes](#)
- Remplacement des composants défectueux  
*Guide de maintenance*, chapitre [Installation matérielle](#)
- Exemples de connexions et de configuration SCSI  
*Maintenance and Service Guide*, chapitre [Description et connexion des câbles SCSI](#)

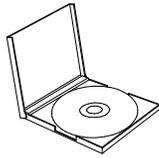
## Tâches de maintenance propres à l'unité d'extension disque

- Description des composants matériels  
*Disk Expansion Unit Service Guide, [Disk Expansion Unit Hardware Components](#)*, → [Hardware Components Description](#)
- Description des connecteurs internes de l'unité  
*Disk Expansion Unit Service Guide, [Disk Expansion Unit Hardware Components](#)*, → [Internal Connectors](#)
- Remplacement des composants défectueux  
*Disk Expansion Unit Service Guide*, chapitre [Hardware Component Installation](#)
- Exemples de connexions et de configuration SCSI  
*Disk Expansion Unit Service Guide*, chapitre [Description et connexion](#)



---

## Documentation en ligne

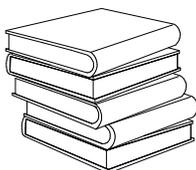


- Accès à la documentation en ligne sur CD-ROM  
*Hypertext Information Base Library*  
*Instructions d'exploitation, **Utilisation du CD-ROM***
- Utilisation de la documentation en ligne  
(base de données InfoExplorer)  
*AIX, **Initiation InfoExplorer*** (l'ensemble du chapitre)



---

## Documentation système



**Installation du système** 86 F1 86PN  
(version papier et CD-ROM)

Comment choisir l'emplacement du système, configurer les unités, connecter les périphériques et démarrer le système pour la première fois. Présente également les caractéristiques du système.

**Mise à niveau du système** 86 A1 87PN  
(version papier et CD-ROM)

Comment mettre à niveau le système, en ajoutant de la mémoire, des unités, des cartes CPU et des contrôleurs.

**Guide de l'opérateur** 86 A1 88PN  
(version papier et CD-ROM)

Comment exploiter correctement le système et les unités.

**Unités de disque et de bande**  
- **Guide de configuration** (version papier) 86 F1 88GX  
Comment configurer les commutateurs et les adresses des unités de disque et de bande. Contient également des informations sur la configuration des unités de CD-ROM.

**Terminaux et imprimantes**  
- **Guide de configuration** 86 F1 22WE  
(version papier et CD-ROM)

Comment configurer les terminaux, les imprimantes et les concentrateurs de terminal LAN.

**Connexions des terminaux et imprimantes** 86 F1 86GX  
(version papier)

Comment connecter un terminal ou une imprimante non fourni avec le système.

**Maintenance and Service Guide** 86 F1 89PN  
(version papier, sur demande uniquement)

Comment remplacer les éléments défectueux et utiliser les fonctions de maintenance. Fournit également des informations sur les câbles et les chemins de câbles.

Ce manuel est fourni uniquement sur demande auprès de votre fournisseur.



**AIX** Diagnostics Information 86 A1 58HX  
(version papier, sur demande uniquement)  
Comment exécuter les programmes de diagnostic en ligne.  
Ce manuel est fourni uniquement sur demande auprès de votre fournisseur.

**DPX/20 Cabling Guide** 86 A1 87AQ  
(version papier, sur demande uniquement)  
Contient toutes les informations relatives au câblage.  
Ce guide, non fourni avec le système, est disponible chez votre revendeur.

Les manuels suivants contiennent des informations sur l'unité d'extension disque uniquement.

**Unité d'extension disque Installation rapide** 86 F1 12PX  
(Papier, fourni avec l'unité d'extension disque)  
Comment installer l'unité d'extension disque.

**Exploitation des unités d'extension disque** 86 F1 16PX  
(Papier, fourni avec l'unité d'extension disque)  
Comment exploiter et configurer l'unité d'extension disque.

**Disk Expansion Unit Service Guide** 86 A1 13PX  
(Papier, sur demande uniquement)  
Comment remplacer les composants défectueux dans l'unité d'extension disque. Il fournit également des informations sur les câbles et le chemin des câbles.  
Ce guide n'est pas fourni avec l'unité d'extension disque, mais il est disponible auprès de votre fournisseur.

**Note:** Pour commander ces documents, utilisez la référence CEDOC (86 F1 89PN, par exemple) et adressez-vous au technicien de maintenance.



## **Kit de maintenance**

Un kit de maintenance contenant une documentation papier spécifique est disponible chez les fournisseurs agréés. Il est destiné au personnel de maintenance et aux clients formés à la maintenance du système.

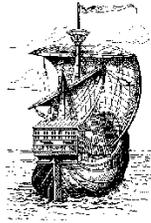
Ce kit contient les documentations matérielles suivantes :

- *Mise à niveau du système*
- *Tâches matérielles : où trouver les informations nécessaires ?*
- *Terminaux et imprimantes – Guide de configuration*
- *Unités de disque et de bande – Guide de configuration*
- *Maintenance and Service Guide*
- *Disk Expansion Unit Service Guide*
- *AIXDiagnostics*
- *DPX/20 Cabling Guide.*



---

## Site Internet



Toutes les informations sur nos produits et nos services sont également disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante :

**[www.bull.com](http://www.bull.com)**

Vous y trouverez notamment des informations sur l'architecture système, les éléments, les performances et la mise à niveau de tous les modèles de plates-formes système ouverts.

Vous êtes les bienvenus sur notre site.



**Vos remarques sur ce document**  
**Technical publication remark form**

<b>Titre / Title :</b> Bull ESCALA Série E Tâches matérielles : où trouver les informations nécessaires ?
---

<b>N° Référence / Reference N° :</b> 86 F1 92PN 01 <b>Daté / Dated :</b> Janvier 1998
--

ERREURS DETECTEES / ERRORS IN PUBLICATION

--

AMELIORATIONS SUGGEREES  
SUGGESTIONS FOR IMPROVEMENT TO PUBLICATION

--

Vos remarques et suggestions seront examinées attentivement.  
Si vous désirez une réponse écrite, veuillez indiquer ci-après  
votre adresse postale complète.

Your comments will be promptly investigated by qualified  
technical personnel and action will be taken as required.  
If you require a written reply, please furnish your complete  
mailing address below.

NOM / NAME : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

SOCIETE / COMPANY : \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS : \_\_\_\_\_

Remettez cet imprimé à un responsable BULL ou envoyez-le  
directement à :

Please give this technical publication remark form to your BULL  
representative or mail to:

**Bull Electronics Angers S.A.**  
**CEDOC**

Atelier de Reprographie  
331, Avenue Patton  
49004 ANGERS CEDEX 01  
FRANCE

L

L



**Bull Electronics Angers S.A.**  
**CEDOC**

Atelier de Reprographie  
331, Avenue Patton  
49004 ANGERS CEDEX 01  
FRANCE

PLACE BAR CODE IN LOWER  
LEFT CORNER

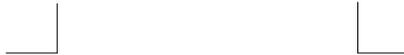


**86 F1 92PN 01**





Utiliser les marques de découpe pour  
obtenir les étiquettes.  
Use the cut marks to get the labels.



**Bull ESCALA  
Série E**

Tâches matérielles:  
où trouver les  
informations  
nécessaires ?

86 F1 92PN 01



**Bull ESCALA  
Série E**

Tâches matérielles:  
où trouver les  
informations  
nécessaires ?

86 F1 92PN 01



**Bull ESCALA  
Série E**

Tâches matérielles:  
où trouver les  
informations  
nécessaires ?

86 F1 92PN 01



L